



Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Dipartimento per i trasporti, la navigazione, gli affari generali ed il personale

Direzione Generale per la Motorizzazione

DIVISIONE 3

Imposta di bollo
assolta mediante
versamento in c/c
postale ai sensi
dell'art. 7 della
legge 18/10/78,
n. 625.

SCHEDA DI OMOLOGAZIONE CE PER TIPO DI UN VEICOLO

EC VEHICLE TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Notifica concernente:

Communication concerning the:

- l'omologazione CE per tipo
- EC type-approval
- l'estensione dell'omologazione CE per tipo
- extension of EC type-approval
- il rifiuto dell'omologazione CE per tipo
- refusal of EC type-approval
- la revoca dell'omologazione CE per tipo
- withdrawal of EC type-approval

di un tipo di:

of a type of:

- veicolo completo
- complete vehicle
- veicolo completato
- completed vehicle
- veicolo incompleto
- incomplete vehicle
- veicolo con varianti complete e incomplete
- vehicle with complete and incomplete variants
- veicolo con varianti completate e incomplete
- vehicle with completed and incomplete variants

ai sensi della Direttiva 2007/46/CE, modificata da ultimo dal Regolamento UE 2015/45

with regard to Directive 2007/46/EC as last amended by Regulation UE 2015/45

Numero di omologazione CE:

e3*2007/46*0315*05

EC type-approval number:

Motivo dell'estensione:

Reason for extension:

- aggiornato elenco varianti e versioni
- inserito nuovi motori CNG Euro VI C
- aggiornata tabella silenziatori
- aggiunto nuovo tipo di trasmissione sterzo
- introduzione dispositivi AEBS e LDWS
- aggiornato numeri CE ed ECE
- adjustment of variants and versions list
- added new CNG engines Euro VI C
- updated silencer table
- added new type of steering transmission
- introduction of AEBS and LDWS systems
- adjustment of EC and ECE type-approval number

SEZIONE I

SECTION I

- 0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore):
Make (trade name of manufacturer): Iveco / System Truck
- 0.2. Tipo:
Type: ST 2Y3C
- 0.2.1. Designazione/i commerciale/i:
Commercial name(s): AD260SY/P, AT260SY/P, AS2620SY/P, .../PS, .../FS-D, .../FS-CM, .../FP, .../FP-D, .../FP-CM, ... CNG
- 0.3. Mezzi di identificazione del tipo, se marcati sul veicolo:
Means of identification of type, if marked on the vehicle: numero di omologazione del tipo su targhetta
type approval number on manufacturer's plate
- 0.3.1. Ubicazione della marcatura:
Location of the marking: su targhetta VIN
on VIN plate
- 0.4. Categoria del veicolo:
Category of vehicle: N3



- 0.5. Ragione sociale e indirizzo del fabbricante del veicolo completo / completato:
Company name and address of manufacturer of the complete/completed vehicle: S.T. System Truck S.p.A.
 I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
- 0.5.1. Per i veicoli omologati in più fasi, ragione sociale e indirizzo del fabbricante della/e fase/i iniziale/i precedenti del veicolo:
For multi-stage approved vehicles, company name and address of the manufacturer of the base/previous stage(s) vehicle: Iveco Magirus AG
 D-89070 Ulm
- 0.8. Denominazione/i e indirizzo/i dello/gli stabilimento/i di montaggio:
Name(s) and address(es) of assembly plant(s): S.T. System Truck S.p.A.
 I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
 S.T. System Truck S.p.A.
 E-28850 Torrejón de Ardoz (Madrid), c/Cobre, 15
- 0.9. Eventualmente, nome e indirizzo del rappresentante del costruttore:
Name and address of the manufacturer's representative (if any): non ricorre
 not applicable

SEZIONE 2 SECTION II

Il sottoscritto certifica l'esattezza della descrizione del costruttore formulata nella scheda informativa allegata riguardante il/i veicolo/i sopra descritto/i (uno o più campioni del/i quale/i sono stati scelti dall'autorità che rilascia l'omologazione CE per tipo e presentato/i dal costruttore come prototipo/i del tipo da omologare) e che i risultati delle prove allegati alla scheda si riferiscono a tale tipo di veicolo.

The undersigned hereby certifies the accuracy of the manufacturer's description in the attached information document of the vehicle(s) described above ((a) sample(s) having been selected by the EC type-approval authority and submitted by the manufacturer as prototype(s) of the vehicle type) and that the attached test results are applicable to the vehicle type.

- 1 Per veicoli completi, completati e loro varianti: non ricorre
not applicable
For complete and completed vehicles/variants:

~~Il tipo di veicolo soddisfa / non soddisfa le prescrizioni tecniche di tutti gli atti normativi applicabili, come stabilito dall'allegato IV e dall'allegato XI della direttiva 2007/46/CE.~~

~~The vehicle type meets/does not meet the technical requirements of all the relevant regulatory acts as prescribed in Annex IV and Annex XI to Directive 2007/46/EC.~~

- 2 Per veicoli incompleti/varianti: ricorre
applicable
For incomplete vehicles/variants:

Il tipo di veicolo soddisfa / non soddisfa le prescrizioni tecniche degli atti normativi elencati nella tabella della pagina 2.
The vehicle type meets / does not meet the technical requirements of the regulatory acts listed in the table on side 2.

- 3 L'omologazione è rilasciata / rifiutata / revocata.
The approval is granted / refused / withdrawn.

- 4 L'omologazione è rilasciata ai sensi dell'articolo 20 e la sua validità è pertanto limitata al [giorno/mese/anno]. non ricorre
not applicable
The approval is granted in accordance with Article 20 and the validity of the approval is thus limited to dd/mm/yy.

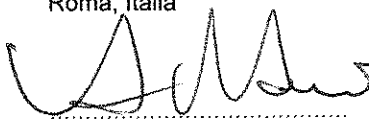
Luogo:
Place:

Roma, Italia

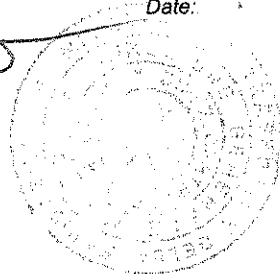
Data:
Date:

1 APR. 2016

Firma:
Signature:



Il Direttore della Divisione
(dott. Ing. Vito DI SANTO)



Allegati:
Attachments:

Fascicolo di omologazione.
Information package.

Risultati delle prove.
Test results.

Nome/i e campione/i della firma della/e persona/e autorizzata/e a firmare i certificati di conformità e dichiarazione relativa alle sue/loro mansioni nell'azienda.
Name(s) and specimen(s) of the signature of the person(s) authorized to sign certificates of conformity and a statement of their position in the company.

SCHEDA DI OMOLOGAZIONE CE PER TIPO DI VEICOLO **EC VEHICLE TYPE-APPROVAL CERTIFICATE**

pagina 2
Side 2

La presente omologazione CE per tipo si basa, per varianti o versioni incomplete e completate di veicoli, sulla/e omologazione/i dei veicoli incompleti che seguono:

This EC type-approval is, where incomplete and completed vehicles, variants or versions are concerned, based on the approval(s) for incomplete vehicles listed below:

Fase 1: Costruttore del veicolo di base:
Stage 1: Manufacturer of the base vehicle:

Iveco Magirus AG
D-89070 Ulm

Numero di omologazione CE per tipo:
EC type-approval number:

e3*2007/46*0136* con l'estensione indicata al punto
0.2.2. della scheda informativa
e3*2007/46*0136* with the extension specified at point
0.2.2. of the information document

Data:
Dated:

vedere punto 0.2.2. della scheda informativa
see at point 0.2.2. of the information document

Applicabile alle varianti o versioni (a seconda dei casi):
Applicable to variants or versions (as appropriate):

???? - ????????????????????

Fase 2: Costruttore:
Stage 2: Manufacturer:

S.T. System Truck S.p.A.
I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28

Numero di omologazione CE per tipo:
EC type-approval number:

e3*2007/46*0315*05

Data:
Dated:

Applicabile alle varianti o versioni (a seconda dei casi):
Applicable to variants or versions (as appropriate):

??? - ??????????????????? ?

Se l'omologazione comprende una o più varianti o versioni (a seconda dei casi) incomplete, elencare le varianti o versioni (a seconda dei casi) complete o quelle completate.

In the case where the approval includes one or more incomplete variants or versions (as appropriate), list those variants or versions (as appropriate) which are complete or completed.

Variante/i complete/completate:
Complete/completed variant(s):

non ricorre
not applicable

Elenco dei requisiti del tipo di veicolo, di variante o di versione incompleti omologati (tenendo conto eventualmente del campo d'applicazione e della più recente modifica per ciascuno degli atti normativi che seguono):

List of requirements applicable to the approved incomplete vehicle type, variant or version (as appropriate, taking account of the scope and latest amendment to each of the regulatory acts listed below):

Voce <i>Item</i>	Elemento <i>Subject</i>	Riferimento all'atto normativo <i>Regulatory act reference</i>	Ultima modifica <i>Last amended</i>	Applicabile alla variante o, se necessario, alla versione <i>Applicable to variant or, if need be, to version</i>
(*)	(*)	(*)	(*)	(*)

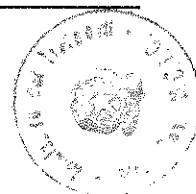
(*) vedere allegati
see enclosure

In caso di veicoli per uso speciale, di deroghe concesse o di particolari disposizioni applicate ai sensi dell'allegato XI e di deroghe concesse ai sensi dell'articolo 20:

In the case of special purpose vehicles, exemptions granted or special provisions applied pursuant to Annex XI and exemptions granted pursuant to Article 20:

Rif. all'atto normativo <i>Regulatory act reference</i>	Numero della voce <i>Item number</i>	Tipo di omologazione e natura della deroga <i>Kind of approval and nature of exemption</i>	Applicabile alla variante o, se necessario, alla versione <i>Applicable to variant or, if need be, to version</i>
(-)	(-)	(-)	(-)

(-) non ricorre
not applicable



Appendice
Appendix

Elenco degli atti normativi a cui il tipo di veicolo è conforme
List of regulatory acts to which the type of vehicle complies

(da compilare solo in caso di omologazione ai sensi dell'articolo 6, paragrafo 3).
(to be filled in only in the case of type-approval in accordance with Article 6(3))

Vedere parte III della scheda informativa n° ST_2Y3C_05
See Part III of information document No.

del 26.02.2016
of

RISULTATI DELLE PROVE
TEST RESULTS

1. Risultati delle prove sul livello sonoro
Results of the sound level tests

Numero dell'atto normativo di base e del più recente atto normativo di modifica applicabile all'omologazione.
Quando un atto normativo prevede due o più fasi di applicazione, indicare anche la fase di applicazione:
Number of the base regulatory act and latest amending regulatory act applicable to the approval.
In case of a regulatory act with two or more implementation stages, indicate also the implementation stage:

Varianti: Variants	Versioni: Versions:	In marcia [dB(A)/E]: Moving [dB(A)/E]:	Ultimo atto normativo: Last amending Regulatory:
I?C	G8????N???????????? ?	80	ECE 51R-02
I?C	G8????P???????????? ?	80	ECE 51R-02
I?C	G8????Q???????????? ?	80	ECE 51R-02
I?S	09???????????????? ?	80	ECE 51R-02
I?S	11???????????????? ?	78	ECE 51R-02
I?S	12??6?L???????????? ?	80	ECE 51R-02
I?S	12??6?M???????????? ?	79	ECE 51R-02

Varianti: Variants	Versioni: Versions:	Fermo [dB(A)/E]: Stationary [dB(A)/E]:	a giri/min: at rpm:	Ultimo atto normativo: Last amending Regulatory:
I?C	G8????N???????????? ?	87	1500	ECE 51R-02
I?C	G8????P???????????? ?	87	1500	ECE 51R-02
I?C	G8????Q???????????? ?	87	1500	ECE 51R-02
I?S	09??6?Z???????????? ?	87	1650	ECE 51R-02
I?S	09??6?A???????????? ?	87	1650	ECE 51R-02
I?S	09??6?B???????????? ?	87	1650	ECE 51R-02
I?S	09??6?V???????????? ?	81	1650	ECE 51R-02
I?S	11??6?C???????????? ?	88	1425	ECE 51R-02
I?S	11??6?E???????????? ?	88	1425	ECE 51R-02
I?S	11??6?F???????????? ?	88	1425	ECE 51R-02
I?S	12??6?L???????????? ?	90	1425	ECE 51R-02
I?S	12??6?M???????????? ?	91	1425	ECE 51R-02

2. Risultati delle prove sulle emissioni di gas di scarico
Results of the exhaust emission tests

2.1. Emissioni dei veicoli a motore sottoposti a prova nel quadro della procedura di prova per i veicoli leggeri
Emissions from motor vehicles tested under the test procedure for light-duty vehicles

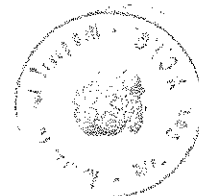
2.1.1. Prova di tipo 1 (emissioni del veicolo durante il ciclo di prova dopo un avviamento a freddo): non ricorre
Type 1 test (vehicle emissions in the test cycle after a cold start): not applicable

2.1.2. Prova di tipo 2 (dati sulle emissioni da utilizzare in sede di omologazione a fini di controllo tecnico):
Type 2 test (emissions data required at type-approval for roadworthiness purposes):

Tipo 2, prova a regime minimo inferiore: non ricorre
Type 2, low idle test: not applicable

Tipo 2, prova a regime minimo accelerato: non ricorre
Type 2, high idle test: not applicable

2.1.3. Prova di tipo 3 (emissioni di gas dal basamento): non ricorre
Type 3 test (emissions of crankcase gases): not applicable



Prova di tipo 4 (emissioni per evaporazione): non ricorre
 Type 4 test (evaporative test): not applicable

Prova di tipo 5 (durata dei dispositivi di controllo dell'inquinamento): non ricorre
 Type 5 test (durability of anti-pollution control devices): not applicable

Distanza percorsa: 80000 km / 100000 km / non applicabile
 Ageing distance covered: 80000 km / 100000 km / not applicable

Fattore di deterioramento FD: calcolato / assegnato
 Deterioration factor: calculated / fixed

Valori: CO: --
 Values: THC: --
 NMHC: --
 NOx: --
 THC + NOx: --

Massa di particolato / Mass of particulate matter (PM): --
 Numero di particelle / Number of particles (P): --

2.1.6. Prova di tipo 6 (emissioni medie a bassa temperatura ambiente): non ricorre
 Type 6 test (average emissions at low ambient temperature): not applicable

2.1.7. OBD: sì
 OBD: yes

2.2. Emissioni provenienti da motori sottoposti a prova nel quadro della procedura di prova per i veicoli pesanti
 Emissions from engines tested under the test procedure for heavy-duty vehicles

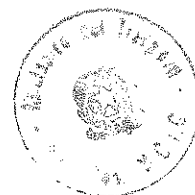
Indicare il più recente atto normativo di modifica applicabile all'omologazione. Quando l'atto normativo prevede due o più fasi di applicazione, indicare anche la fase di applicazione:

Indicate the latest amending regulatory act applicable to the approval. In case the regulatory act has two or more implementation stages, indicate also the implementation stage:

Varianti: Variants	Versioni: Versions:	Ultimo atto normativo: Last amending Regulatory:	Carattere: Character:	Carburante/i: Fuel/s:
I?C	G8??6?N???????????? ?	64/2012/UE	B	CNG
I?C	G8??6?P???????????? ?	64/2012/UE	B	CNG
I?C	G8??6?Q???????????? ?	64/2012/UE	B	CNG
I?C	G8??C?N???????????? ?	627/2014/UE	C	CNG
I?C	G8??C?P???????????? ?	627/2014/UE	C	CNG
I?C	G8??C?Q???????????? ?	627/2014/UE	C	CNG
I?S	09??6?Z???????????? ?	64/2012/UE	A	Gasolio / diesel
I?S	09??6?A???????????? ?	64/2012/UE	A	Gasolio / diesel
I?S	09??6?B???????????? ?	64/2012/UE	A	Gasolio / diesel
I?S	09??6?V???????????? ?	136/2014/UE	A	Gasolio / diesel
I?S	11??6?C???????????? ?	136/2014/UE	A	Gasolio / diesel
I?S	11??6?E???????????? ?	136/2014/UE	A	Gasolio / diesel
I?S	11??6?F???????????? ?	136/2014/UE	A	Gasolio / diesel
I?S	12??6?L???????????? ?	136/2014/UE	A	Gasolio / diesel
I?S	12??6?M???????????? ?	136/2014/UE	A	Gasolio / diesel

2.2.1. Risultati della prova ESC: non ricorre
 Results of the ESC test: not applicable

Risultati della prova WHSC:
 Results of the WHSC test:



Varianti: Variants	Versioni: Versions:	CO [mg/kWh]	THC [mg/kWh]	NOx [mg/kWh]	NH ₃ [ppm]	PT [mg/kWh]	N° PM ₁₀ [#/kWh]
I?C	G8????N???????????? ?	--	--	--	--	--	--
I?C	G8????P???????????? ?	--	--	--	--	--	--
I?C	G8????Q???????????? ?	--	--	--	--	--	--
I?S	09??6?Z???????????? ?	25	1	341	1,9	5,3	1,8E+11
I?S	09??6?A???????????? ?	25	1	341	1,9	5,3	1,8E+11
I?S	09??6?B???????????? ?	25	1	341	1,9	5,3	1,8E+11
I?S	09??6?V???????????? ?	41	1	248	1,5	6,4	2E+11
I?S	11??6?C???????????? ?	37	18	267	6,3	2,7	2,6E+11
I?S	11??6?E???????????? ?	37	18	267	6,3	2,7	2,6E+11
I?S	11??6?F???????????? ?	37	18	267	6,3	2,7	2,6E+11
I?S	12??6?L???????????? ?	40	0,5	117	2,6	4,9	2,2E+11
I?S	12??6?M???????????? ?	40	0,5	117	2,6	4,9	2,2E+11

2.2.2. Risultati della prova ELR:

Result of the ELR test:

Varianti: Variants	Versioni: Versions:	Valore del fumo Value of smoke
I?C	G8???????????????? ?	--

2.2.3. Risultato della prova ETC:

Result of the ETC test:

non ricorre
not applicable

Risultati della prova WHTC:

Results of the WHTC test:

Varianti: Variants	Versioni: Versions:	CO [mg/kWh]	THC [mg/kWh]	NMHC [mg/kWh]	CH ₄ [mg/kWh]	NOx [mg/kWh]	NH ₃ [ppm]	PT [mg/kWh]	N° particelle PM numbers [#/kWh]
I?C	G8????N???????????? ?	377	--	0,00	271	235	2,81	0,4	2,32E+11
I?C	G8????P???????????? ?	377	--	0,00	271	235	2,81	0,4	2,32E+11
I?C	G8????Q???????????? ?	377	--	0,00	271	235	2,81	0,4	2,32E+11
I?S	09??6?Z???????????? ?	29	1	--	--	351	2,9	6,4	2,66E+11
I?S	09??6?A???????????? ?	29	1	--	--	351	2,9	6,4	2,66E+11
I?S	09??6?B???????????? ?	29	1	--	--	351	2,9	6,4	2,66E+11
I?S	09??6?V???????????? ?	44	4	--	--	295	2,4	5,4	3,06E+11
I?S	11??6?C???????????? ?	23	10	--	--	431	3,0	3,7	3,67E+11
I?S	11??6?E???????????? ?	23	10	--	--	431	3,0	3,7	3,67E+11
I?S	11??6?F???????????? ?	23	10	--	--	431	3,0	3,7	3,67E+11
I?S	12??6?L???????????? ?	42	4	--	--	247	1,3	8,8	3,77E+11
I?S	12??6?M???????????? ?	42	4	--	--	247	1,3	8,8	3,77E+11

2.2.4. Prova al minimo:

Idle test:

non ricorre
not applicable

2.3. Fumi dei motori Diesel

Diesel smoke

Indicare il più recente atto normativo di modifica applicabile all'omologazione. Quando l'atto normativo prevede due o più fasi di applicazione, indicare anche la fase di applicazione:

Indicate the latest amending regulatory act applicable to the approval. In case the regulatory act has two or more implementation stages, indicate also the implementation stage:

Varianti: Variants	Versioni: Versions:	Ultimo atto normativo: Last amending Regulatory:	Carattere: Character:
I?S	09??6?Z???????????? ?	ECE 24/03 oppure / or UE 595/2009 + 64/2012	A
I?S	09??6?A???????????? ?	ECE 24/03 oppure / or UE 595/2009 + 64/2012	A
I?S	09??6?B???????????? ?	ECE 24/03 oppure / or UE 595/2009 + 64/2012	A
I?S	09??6?V???????????? ?	ECE 24/03 oppure / or UE 595/2009 + 136/2014	A
I?S	11??6?C???????????? ?	ECE 24/03 oppure / or UE 595/2009 + 136/2014	A
I?S	11??6?E???????????? ?	ECE 24/03 oppure / or UE 595/2009 + 136/2014	A
I?S	11??6?F???????????? ?	ECE 24/03 oppure / or UE 595/2009 + 136/2014	A
I?S	12??6?L???????????? ?	ECE 24/03 oppure / or UE 595/2009 + 136/2014	A
I?S	12??6?M???????????? ?	ECE 24/03 oppure / or UE 595/2009 + 136/2014	A



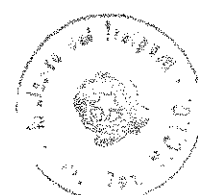
risultati della prova in accelerazione libera:
 results of the test under free acceleration:

Varianti: Variants	Versioni: Versions:	Valore corretto del coeff. d'ass. [m^{-1}]: Corrected value of the absorption coeff. [m^{-1}]:	Regime minimo normale [min^{-1}]: Normal engine idling speed [min^{-1}]:	Regime massimo motore [min^{-1}]: Maximum engine speed [min^{-1}]:	Temperatura dell'olio (min/max) [K]: Oil temperature (min/max) [K]:
I?S	09??6?Z???????????? ?	0,516	550 ± 50	2450 ± 50	358 / 413
I?S	09??6?A???????????? ?	0,516	550 ± 50	2450 ± 50	358 / 413
I?S	09??6?B???????????? ?	0,516	550 ± 50	2450 ± 50	358 / 413
I?S	09??6?V???????????? ?	0,502	550 ± 50	2450 ± 50	358 / 413
I?S	11??6?C???????????? ?	0,535	550 ± 50	2320 ± 50	358 / 413
I?S	11??6?E???????????? ?	0,444	550 ± 50	2320 ± 50	358 / 413
I?S	11??6?F???????????? ?	0,444	550 ± 50	2320 ± 50	358 / 413
I?S	12??6?L???????????? ?	0,344	550 ± 50	2320 ± 50	358 / 413
I?S	12??6?M???????????? ?	0,501	550 ± 50	2320 ± 50	358 / 413

3. **Risultati delle prove sulle emissioni di CO₂, consumo di carburante / energia elettrica e di autonomia elettrica**
Results of the CO₂ emission, fuel / electric energy consumption, and electric range tests

Numero dell'atto normativo di base e dell'atto normativo di modifica più recente applicabile all'omologazione:
 Number of the base regulatory act and the latest amending regulatory act applicable to the approval:

- 3.1. Veicoli con motore a combustione interna, compresi i
 veicoli elettrici ibridi non a ricarica esterna (NOVC): non ricorre
*Internal combustion engines, including not externally
 chargeable hybrid electric vehicles (NOVC): not applicable*
- 3.2. Veicoli elettrici ibridi a ricarica esterna: non ricorre
Externally chargeable hybrid electric vehicles: not applicable
- 3.3. Veicoli esclusivamente elettrici: non ricorre
Pure electric vehicles: not applicable
- 3.4. Veicoli a idrogeno con pile a combustibile: non ricorre
Hydrogen fuel cell vehicles: not applicable
4. Risultati delle prove sui veicoli attrezzati con
 innovazione/i ecocompatibile/i: non ricorre
Results of the tests for vehicles fitted with eco-innovation(s) not applicable





Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI VERONA

I - 37135 Verona - strada della Genovese, 29

+39 045 8550572 - +39 045 8550471 - cpa.verona@mit.gov.it

INDICE DEL FASCICOLO DI OMOLOGAZIONE INDEX TO THE INFORMATION PACKAGE

Veicolo: Vehicle:	Autotelaio per autoveicolo Chassis without bodywork			
Categoria del veicolo: Category of vehicle:	N3			
Nome e indirizzo del costruttore: Name and address of manufacturer:	(fase 1) (stage 1)	Iveco Magirus AG D-89070 Ulm		
	(fase 2) (stage 2)	S.T. System Truck S.p.A. I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28		
Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore: Name and address of the manufacturer's representative (if any):	non ricorre not applicable			
Nome e indirizzo del trasformatore: Name and address of converter:	S.T. System Truck S.p.A. I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28			
Nome e indirizzo dell'allestitore: Name and address of bodybuilder:	non ricorre not applicable			
Marca (denominazione commerciale del costruttore): Make (trade name of manufacturer):	Iveco / System Truck			
Tipo: Type:	ST 2Y3C			
Denominazione commerciale: Commercial description:	AD260SY/P, AT260SY/P, AS2620SY/P, ../PS, ../FS-D, ../FS-CM, ../FP, ../FP-D, ../FP-CM, .. CNG			
Verbale con relativi allegati: Test report with relative attachments:	11188 / V	del of	25.01.2016	
Elenco certificazioni CE o ECE depositate: List of regulatory acts:	vedere allegato 1 al verbale 11188 / V see attachment No. 1 to the test report No. 11188 / V			
Scheda informativa: Information document:	ST_2Y3C_05	del of	26.02.2016	



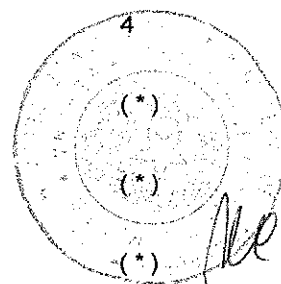
SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST_2Y3C_05
Nr
del
of 26.02.2016

INDICE INDEX

Pagina:
Page:

	MOTIVI DELL'ESTENSIONE - RIEPILOGO REASONS FOR EXTENSION - HISTORY	2
	PARTE I PART I	3
0.	DATI GENERALI GENERAL	3
1.	CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI DEL VEICOLO GENERAL CONSTRUCTION CHARACTERISTICS OF THE VEHICLE	4
2.	MASSE E DIMENSIONI MASSES AND DIMENSIONS	(*)
3.	PROPULSORE POWER PLANT	(*)
4.	TRASMISSIONE TRANSMISSION	(*)
5.	ASSI AXLES	(*)
6.	ORGANI DI SOSPENSIONE SUSPENSION	(*)
7.	DISPOSITIVI DELLO STERZO STEERING	(*)
8.	FRENI BRAKES	(*)
9.	CARROZZERIA BODYWORK	(*)
11.	COLLEGAMENTI TRA VEICOLI TRATTORI E RIMORCHI O SEMIRIMORCHI CONNECTIONS BETWEEN TOWING VEHICLES AND TRAILERS AND SEMI-TRAILERS	(*)
12.	VARIE MISCELLANEOUS	(*)
13.	NORME PARTICOLARI PER AUTOBUS DI LINEA O GRANTURISMO SPECIAL PROVISIONS FOR BUSES AND COACHES	(*)
16.	ACCESSO ALL'INFORMAZIONE SULLA RIPARAZIONE E LA MANUTENZIONE DEL VEICOLO ACCESS TO VEHICLE REPAIR AND MAINTENANCE INFORMATION	(*)
	PARTE II PART II	(*)
	PARTE III PART III	(*)
	TABELLA MATRICI TIPO - VARIANTI - VERSIONI TABLE TYPE - VARIANTS - VERSIONS MATRIX	(*)



MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI
DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI, LA NAVIGAZIONE,
E LA SICURTÀ DEL TRASPORTO
DIREZIONE GENERALE PER LA MOTORIZZAZIONE DIV 3

OMOLOGATO

e3*2007/46*0315*05

- 1 APR. 2016





SCHEMA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST_2Y3C_05
26.02.2016

MOTIVI DELL'ESTENSIONE - RIEPILOGO REASONS FOR EXTENSION - HISTORY

Est. Ext.	Rev. Rev.	Data Date	Descrizione Description	Parte I Part I	Parte II Part II	Parte III Part III
00	00	19.05.2014	Nuova omologazione <i>New Approval</i>	X	X	X
01	00	22.10.2014	Introduzione di versioni non atte al traino (????????????????N ?) e prive di sollev. su 2° asse (????????????????B); Introduzione di versioni con distanza 2° + 3° asse di 1320 mm (????????????????Q?? ?) o di 1410 mm (????????????????R?? ?); Introduzione del dispositivo di controllo della stabilità. <i>Introduction versions no towing</i> <i>(????????????????N ?) and versions without</i> <i>retractable 2nd axle (????????????????B);</i> <i>Introduction versions with distance 2nd + 3rd axle of</i> <i>1320 mm (????????????????Q?? ?) or 1410 mm</i> <i>(????????????????R?? ?);</i> <i>Introduction of stability control function.</i>	X	X	X
02	00	12.01.2015	Variazione ragione sociale e sede legale e produttiva del costruttore fase 2 <i>Change to company name and registered office and</i> <i>production of the manufacturer stage 2</i>	X		
			Aggiornato elenco varianti e versioni <i>Adjustment of variants and versions list</i>		X	
			Aggiornato numeri CE ed ECE <i>Adjustment of EC and ECE type-approval number</i>			X
03	00	10.06.2015	Aggiornato marchi di omol. specchi retrovisori <i>Updated mirror type-approval marks</i>	X		
			Aggiornato elenco dispositivi di aggancio <i>Updated coupling devices</i>	X		
			Aggiornato disegni allegati alla scheda informativa <i>Updated drawings attached to Information Document</i>	X		
			Aggiornato elenco varianti e versioni <i>Adjustment of variants and versions list</i>		X	
			Aggiornato numeri CE ed ECE <i>Adjustment of EC and ECE type-approval number</i>			X
			Aggiunti in alternativa nuovi assi Tecma tipo S08C07549, S08C07991 oppure S08C072130 <i>New added axle in alternative make Tecma, type</i> <i>S08C07549, S08C07991 or S08C072130</i>	X		
			Nuova sospensione adatta agli assi aggiunti Tecma (in alternativa) <i>New suspension for the added axle make Tecma</i> <i>(alternative)</i>	X		
			Nuove disposizioni bombole CNG <i>New layout for CNG tanks</i>	X		
04	00	01.10.2015	Aggiornato elenco varianti e versioni <i>Adjustment of variants and versions list</i>		X	
			Inserito nuovi motori CNG Euro VI C <i>Added new CNG engines Euro VI C</i>	X		
			Aggiornata tabella silenziatori <i>Updated silencer table</i>	X		
			Aggiunto nuovo tipo di trasmissione sterzo <i>Added new type of steering transmission</i>	X		
			Introduzione dispositivi AEBS e LDWS <i>Introduction of AEBS and LDWS systems</i>			X
			Aggiornato numeri CE ed ECE <i>Adjustment of EC and ECE type-approval number</i>			X



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_2Y3C_05
del
of 26.02.2016

05	00	26.02.2016	Nuova estensione dell'omologazione europea del veicolo base (e3*2007/46*0136*09), che introduce modifiche che non hanno effetti sulla trasformazione fase 2, o che introduce versioni alimentate a LNG che non si intendono inserire nell'omologazione fase 2. <i>New extension of european approval of the stage 1 vehicle (e3*2007/46*0136*09), introducing amendments that have no impact on the conversion stage 2, or introducing LNG powered versions that we don't intend to include in the stage 2.</i>			
----	----	------------	---	--	--	--

PARTE I PART I

0. DATI GENERALI GENERAL

- 0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore): Iveco / System Truck
Make (trade name of manufacturer):
- 0.2. Tipo: ST 2Y3C
Type:
- Varianti: (*)
Variants:
- Versioni: (*)
Versions:
- 0.2.1. Eventuale/i designazione/i commerciale/i: AD260SY/P, AT260SY/P, AS2620SY/P, ../PS, ../FS-D, ../FS-CM, ../FP, ../FP-D, ../FP-CM, .. CNG
Commercial name(s) (if available):
- 0.2.2. Per i veicoli omologati in più fasi, documentazione di omologazione del veicolo nella fase iniziale/precedente (elencare le informazioni per ciascuna fase; si può usare una matrice):
For multi-stage approved vehicles, type-approval information of the base/previous stage vehicle (list the information for each stage. This can be done with a matrix):
- Tipo: 2Y3C
Type:
- Variante/i: ????
Variant(s):
- Versione/i: ??????????????????
Version(s):
- Numero di omologazione e numero dell'estensione: e3*2007/46*0136*09 del 17.12.2015
Type-approval number, including extension number: of
- 0.3. Mezzi di identificazione del tipo, se marcati sul veicolo: numero di omologazione del tipo su targhetta
Means of identification of type, if marked on the vehicle: type approval number on manufacturer's plate
- 0.3.1. Posizione della marcatura: su targhetta VIN
Location of that marking: on VIN plate
- 0.4. Categoria del veicolo: N3
Category of vehicle:
- 0.4.1. Classificazione/i in base alle merci pericolose che il veicolo deve trasportare: (*)
Classification(s) according to the dangerous goods which the vehicle is intended to transport:
- 0.5. Nome della società e indirizzo del costruttore: S.T. System Truck S.p.A.
Company name and address of manufacturer: I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28



**SCHEMA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT**

N°
Nr ST_2Y3C_05
del
of 26.02.2016

- 0.5.1. Per i veicoli omologati in più fasi, ragione sociale e indirizzo del fabbricante del veicolo nella fase iniziale / precedente:
For multi-stage approved vehicles, company name and address of the manufacturer of the base/previous stage(s) vehicle:
- Iveco Magirus AG
D-89070 Ulm
- 0.8. Denominazione/i e indirizzo/i dello/gli stabilimento/i di montaggio:
Name(s) and address(es) of assembly plant(s):
- S.T. System Truck S.p.A.
I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
- S.T. System Truck S.p.A.
E-28850 Torrejón de Ardoz (Madrid), c/Cobre, 15
- 0.9. Denominazione e indirizzo dell'(eventuale) rappresentante del costruttore:
Name and address of the manufacturer's representative (if any):
- non ricorre
not applicable
- (*) La rimanente parte I, tutta la parte II e tutta la parte III, nonché tutti gli allegati, i disegni e gli schemi restano invariati rispetto alla precedente scheda informativa. Non vengono pertanto allegati.
The remaining part I, all part II and all part III, and all the attachments, the drawings and the schemes remain unchanged from the previous Information Document. They are therefore not attached.

Estensione: 05 Revisione: 00 del 26.02.2016
Extension: Revision: of

x La Ditta

(ing. Paolo MARTINI)
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235
Tel. +39.0376.696809-Fax: +39.0376.1760180
e-mail: info@stsystemtruck.com
PEC: stsystemtruck@legalmail.it